

ZMLUVA O SPOTREBNOM ÚVERE

č. 350016034

uzatvorená podľa ust. § 497 a nasl. Obchodného zákonníka
(zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov)



100350016034

ZMLUVA O ZABEZPEČOVACOM PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA

uzatvorená podľa ust. § 553 a nasl. Občianskeho zákonníka
(zákon č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov)

Veriteľ: ESSOX FINANCE, s.r.o., so sídlom Karadžičova 16, 821 08 Bratislava, IČO: 35846968, spoločnosť zapísaná v OR OS Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č.: 27698/B, v mene ktorej koná Ing. Igor Krejčí, konateľ spoločnosti (ďalej len "Veriteľ")

a

Dlžník:

Obchodné meno: Technické služby mesta Žilina, s.r.o.

Sídlo: Námestie obetí komunizmu 3350/1, 011 31 Žilina

IČO/IČ DPH: 53946600/SK2121544634

Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, vložka č. 77853/L

Konajúca osoba: Peter Rolko, konateľ

Telefónne číslo: +421915788582

E-mailová adresa: konatel@tsmza.sk

(ďalej len "Dlžník")

sa dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o spotrebnom úvere a Zmluvy o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva:

PRVÁ ČASŤ ZMLUVA O SPOTREBNOM ÚVERE

(ďalej len "Zmluva o úvere"):

Článok I.

Predmet Zmluvy o úvere

1. Predmetom tejto Zmluvy o úvere je záväzok Veriteľa poskytnúť Dlžníkovi účelový spotrebný úver na financovanie Predmetu financovania a záväzok Dlžníka použiť tento úver na dohodnutý účel a vrátiť Veriteľovi dlžnú sumu spolu s príslušenstvom, za zmluvne dohodnutých podmienok. Účelový spotrebný úver poskytnutý podľa tejto Zmluvy sa ďalej označuje ako "Úver".
2. Poskytnutie Úveru je sprostredkované Viazaným/Samostatným finančným agentom: FINAL - CD spol. s r. o., so sídlom Škultétyho 437/18, 958 01 Partizánske, IČO: 31432484, zapísaná: OR OS Trenčín, oddiel: Sro, vložka č.: 1620/R (ďalej "Finančný agent")

Článok II.

Predmet financovania

1. Predmetom financovania podľa tejto Zmluvy je: motorové vozidlo značka a model: Citroen Berlingo Van III '22 4 dv. osobné úžitkové 1.5 BlueHDi 100k EURO 6.3 L2 1000 CLUB VIN: VR7EFYHT2NJ681310 rok výroby: 2022 (ďalej len "Predmet financovania"). Podrobný popis Predmetu financovania je uvedený v Protokole o prevzatí Predmetu financovania.
2. Predmet financovania bude dodaný dodávateľom: FINAL - CD spol. s r. o., so sídlom Škultétyho 437/18, 958 01 Partizánske, IČO: 31432484, bankové spojenie: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s., pobočka zahraničnej banky, IBAN: SK111111000000095099006.

Článok III.

Základné podmienky Úveru

1. Veriteľ poskytne Dlžníkovi Úver s týmito základnými podmienkami:

Kúpna cena Predmetu financovania (vrátane doplnkových služieb*):	23.999,00 EUR s DPH
Časť kúpnej ceny, uhradená Dlžníkom vopred:	4.799,80 EUR s DPH
Celková výška a mena Úveru:	19.199,20 EUR
Úroková sadzba Úveru: fixná ročná úroková sadzba:	Fixná 6,23 % p.a.
Splátka s poistným:	452,90 EUR mesačne
Termín splatnosti každej mesačnej splátky:	uvedený v Predpise Splátok
Konečná splatnosť Úveru:	48 mesiacov od čerpania úveru;

Dlžník sa zaväzuje splácať Úver v anuitných splátkach, ktorých výška, splatnosť a skladba je uvedená v Predpise splátok, ktorý tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy o úvere, a tým aj časť jej obsahu.

Spracovateľský poplatok: 0,00 EUR, splatný v deň podpisu Zmluvy.

Úver je zabezpečený nasledovným inštitútom: Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva na Predmet financovania.

2. Sadzobník poplatkov je neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy o úvere; Dlžník potvrdzuje, že Sadzobník poplatkov prevzal a oboznámil sa s ním.

Článok IV.

Ostatné a záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva o úvere nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami. Táto Zmluva o úvere nadobúda účinnosť dňom odpísania sumy Úveru z účtu Veriteľa. V prípade, ak je hodnota Úveru predmetom postúpenia a započítania, Zmluva je účinná dňom prevzatia Predmetu financovania Dlžníkom od dodávateľa.
2. Táto Zmluva o úvere sa uzatvára na dobu určitú, až do úplného vysporiadania všetkých vzťahov, ktoré vznikli v súvislosti s Úverom.
3. Neoddeliteľnou a záväznou súčasťou tejto Zmluvy o úvere sú jej prílohy:
 - (1) Predpis Splátok;
 - (2) Všeobecné zmluvné podmienky pre dopravnú techniku k Zmluve o spotrebiteľskom úvere a/alebo Zmluve o spotrebnom úvere, ktoré priamo určujú obsah tejto Zmluvy o úvere;
 - (3) Sadzobník poplatkov;
 - (4) Protokol o prevzatí predmetu financovania.

*Pokiaľ si dlžník dojednal niektorú zo služieb: predĺžená záruka, pravidelné prehliadky, predĺžená záruka a pravidelné prehliadky, servisná zmluva, príp. iné doplnkové služby.

DRUHÁ ČASŤ

ZMLUVA O ZABEZPEČOVACOM PREVODE VLASTNÍCKEHO PRÁVA

Článok I. Zabezpečovaná pohľadávka

- Zmluva o spotrebnom úvere, uvedená v Prvej časti tejto Zmluvy, sa na účely Druhej časti tejto Zmluvy označuje ako "**Zmluva o úvere**". Zmluva o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva podľa Druhej časti sa označuje ako "**Zmluva**".
- Touto Zmluvou sa zabezpečujú pohľadávky a nároky Veriteľa voči Dlžníkovi, a to
 - (1) všetky pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi zo Zmluvy o úvere, až do ich úplného vyrovnania, a to:
 - (a) pohľadávka na vrátenie poskytnutého Úveru podľa Zmluvy o úvere,
 - (b) pohľadávka na zaplatenie príslušenstva Úveru podľa Zmluvy o úvere (úroky, úroky z omeškania, náklady spojené s uplatnením pohľadávky)
 - (c) pohľadávka na zaplatenie poplatkov súvisiacich s poskytnutím Úveru, ak je účtovaná,
 - (2) pohľadávky, ktoré veriteľovi vznikli alebo vzniknú v súvislosti so Zmluvou o úvere alebo s touto Zmluvou, hlavne pohľadávky Veriteľa na náhradu škody vzniknutej porušením povinnosti Dlžníka, pohľadávky na úhradu nákladov, ktoré je povinný hradiť Dlžník, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s určením predčasnej splatnosti Úveru alebo jeho časti podľa Zmluvy o úvere, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti s odstúpením od Zmluvy o úvere alebo jej vypovedaním, pohľadávka, ktorá vznikne v dôsledku alebo v súvislosti so zánikom Zmluvy o úvere iným spôsobom ako splnením, odstúpením alebo vypovedaním, pohľadávka na vydanie bezdôvodného obohatenia, ktorá vznikne, resp. vznikla v dôsledku plnenia Dlžníkovi bez právneho dôvodu, plnením z neplatného právneho úkonu alebo plnením z právneho dôvodu, ktorý odpadol pohľadávka/pohľadávky, ktoré vzniknú na základe zmeny právneho vzťahu založeného Zmluvou o úvere (t.j. pohľadávky vyplývajúce zo zmeny výšky poskytnutých peňažných prostriedkov a pod.) alebo nahradením záväzku vyplývajúceho zo Zmluvy o úvere novým záväzkom, t.j. v prípade privatívnej novácie právneho vzťahu založeného Zmluvou o úvere a pod., a to vždy vrátane príslušenstva až do ich úplného vyrovnania.
- Hodnota zabezpečeného záväzku predstavuje hodnotu všetkých nezaplatených záväzkov bez ohľadu na ich splatnosť.
- Účelom tejto zmluvy je zabezpečiť pohľadávku (a jej príslušenstvo) Veriteľa voči Dlžníkovi zo Zmluvy o úvere, a to dočasným prevodom vlastníckeho práva k Predmetu financovania.

Článok II. Predmet Zmluvy

- Predmetom tejto Zmluvy je dočasný prevod vlastníckeho práva k Predmetu financovania, a to z Dlžníka na Veriteľa za účelom zabezpečenia pohľadávok Veriteľa voči Dlžníkovi podľa čl. I. ods. 2 tejto Zmluvy.
- Dlžník na zabezpečenie všetkých pohľadávok Veriteľa uvedených v čl. I. ods. 2 tejto Zmluvy (ďalej len "**Pohľadávky**") prevádza na Veriteľa vlastnícke právo k Predmetu financovania. Veriteľ prijíma vlastnícke právo k Predmetu financovania do svojho výlučného vlastníctva za účelom zabezpečenia svojich Pohľadávok voči Dlžníkovi v súlade s podmienkami podľa tejto Zmluvy.
- Dlžník prehlasuje, že je výlučným vlastníkom Predmetu financovania, resp. sa výlučným vlastníkom tohto Predmetu financovania stane, a že tento Predmet financovania nie je zaťažený akýmkoľvek právom tretích osôb.

Článok III. Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva a odovzdanie Veci

- Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 133 ods.1 Občianskeho zákonníka výslovne dohodli, že vlastnícke právo k Predmetu financovania sa prevádza z Dlžníka na Veriteľa bez ohľadu na odovzdanie a prevzatie Predmetu financovania okamihom, ktorý nasleduje bezprostredne po tom, čo Dlžník nadobudne vlastnícke právo k tomuto Predmetu financovania podľa kúpnej zmluvy uzatvorenej medzi Dlžníkom a dodávateľom Predmetu financovania.
- Dlžník sa zaväzuje po prevode vlastníckeho práva k Predmetu financovania podľa ods. 1 tohto článku Zmluvy na výzvu Veriteľa Predmet financovania mu odovzdať vrátane všetkých jej súčastí, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a v termíne uvedenom vo výzve Veriteľa.
- Veriteľ sa stáva dočasným výlučným vlastníkom Predmetu financovania dňom prevodu vlastníckeho práva k Predmetu financovania podľa tohto článku Zmluvy a zároveň nadobúda všetky práva Veriteľa, ktoré sa s dočasným vlastníctvom Predmetu financovania spájajú.
- Zmluvné strany sa dohodli, že **počas účinnosti tejto Zmluvy bude Veriteľ zapísaný v evidencii Dopravného inšpektorátu Policajného zboru SR, ako i v osvedčení o evidencii, resp. v technickom osvedčení vozidla ako vlastníka Predmetu financovania a Dlžník ako držiteľ Predmetu financovania.**
- Zápis Veriteľa ako vlastníka Predmetu financovania do evidencie Dopravného inšpektorátu Policajného zboru SR a Dlžníka ako držiteľa Predmetu financovania vykoná Dlžník na základe plnomocenstva, ktoré mu Veriteľ na tento účel udelí.
- Dlžník je povinný najneskôr do 14 dní od prevzatia Predmetu financovania predložiť Veriteľovi úradne overenú kópiu osvedčenia o evidencii Predmetu financovania, prípadne overenú kópiu technického osvedčenia vozidla so

všetkými údajmi, najmä s údajmi preukazujúcimi zápis Veriteľa ako vlastníka Predmetu financovania a Dlžníka ako držiteľa Predmetu financovania. Úradne overená kópia dokumentov musí byť jasne čitateľná a zreteľná; na predloženie nevyhovujúcej kópie dokumentu sa neprihliada a povinnosť zo strany Dlžníka sa považuje nesplnenú.

Článok IV.

Držba Predmetu financovania, Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas trvania zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva k Predmetu financovania bude Predmet financovania v držbe Dlžníka, ktorý ho bude užívať. Ustanovenie čl. III. ods. 2 tejto Zmluvy tým nie je dotknuté. Na užívanie Predmetu financovania Dlžníkom podľa tohto bodu Zmluvy sa použijú ustanovenia Občianskeho zákonníka o výpožičke.
2. Dlžník podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že Predmet financovania prevzal v stave ako je a tento je spôsobilý na riadne užívanie a zaväzuje sa ho užívať výlučne na účel, na ktorý sa Predmet financovania obvykle používa.
3. Dlžník sa zaväzuje Predmet financovania užívať výhradne v súlade s jeho účelom a v rozsahu danom jeho charakterom tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu alebo zničeniu (s výnimkou bežného opotrebovania Predmetu financovania, ktoré zodpovedá jeho povahe). Dlžník je povinný dodržiavať všetky technické a servisné podmienky Predmetu financovania, návody na použitie alebo obsluhu a všeobecne záväzné právne predpisy platné pre prevádzku Predmetu financovania.
4. Dlžník sa zaväzuje Predmet udržiavať v technicky bezchybnom stave a riadne ho opatrovať tak, aby nedochádzalo ku škode na Predmete financovania, t.j. ku zničeniu jeho hodnoty nad rámec bežného opotrebovania. Dlžník je povinný zabezpečiť všetky záručné i pozáručné prehliadky Predmetu financovania požadované alebo odporučené výrobcom a všetky potrebné opravy Predmetu financovania, a to neodkladne po vzniku takejto potreby. Všetky prehliadky a opravy musia byť zabezpečené výhradne u autorizovaných predajcov alebo v autorizovaných servisoch. Ak tieto opravy a prehliadky nie sú vykonávané bezplatne, platí Dlžník príslušné náklady na ich vykonanie.
5. Dlžník nie je oprávnený prenechať Predmet financovania na užívanie na dobu dlhšiu než jeden týždeň inej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Veriteľa. Za túto inú osobu sa nepovažujú zamestnanci Dlžníka a osoby jemu blízke (podľa ust. § 116 Občianskeho zákonníka).
6. Dlžník je povinný zdržať sa akéhokoľvek konania, ako aj opomenutia, ktoré by mohlo privodiť zníženie hodnoty Predmetu financovania nad rámec bežného opotrebovania spôsobeného jeho riadnym užívaním, a tým obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok Veriteľa z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva.
7. Dlžník je povinný Veriteľa informovať o skutočnostiach, ktoré môžu obmedziť alebo vylúčiť uspokojenie pohľadávok Veriteľa z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, hlavne uplatnenie vlastníckych a iných nárokov tretích osôb k Predmetu financovania, poškodenie alebo zničenie Predmetu financovania, a pod., a to bezodkladne po vzniku tejto skutočnosti.
8. Dlžník nie je oprávnený akokoľvek upravovať alebo zhodnotiť Predmet financovania s výnimkou bežných opráv, ktoré sú potrebné na užívanie Predmetu financovania v súlade s jeho účelom a neznesú odklad. To neplatí v prípade umiestnenia odstrániteľných nápisov a reklám na Predmete financovania, prípadne iných doplnkov a takých jeho úprav, ktoré môžu byť bez zníženia hodnoty Predmetu financovania odstránené.
9. Dlžník je povinný oznámiť Veriteľovi miesto trvalého alebo obvyklého umiestnenia Predmetu financovania a v súvislosti s tým aj oznámiť Veriteľovi aj každú zmenu miesta umiestnenia Predmetu financovania. Na výzvu Veriteľa je Dlžník povinný Predmet financovania sprístupniť a umožniť Veriteľovi bez akýchkoľvek prekážok vykonať kontrolu Predmetu financovania alebo prehliadku za účelom zistenia plnenia si povinností zo strany Dlžníka.
10. Dlžník nie je oprávnený previesť vlastnícke právo k Predmetu financovania na tretiu osobu, predmet založiť alebo k nemu zriadiť akékoľvek iné právo tretej osoby, ako napríklad nájomné alebo predkupné. Pre prípad, že tak Dlžník urobí, je si vedomí trestnoprávných dôsledkov svojho konania.
11. Oprávnenie držby Predmetu financovania zaniká dňom doručenia výzvy Veriteľa na odovzdanie Predmetu financovania.
12. Ak po skončení oprávnenia držby podľa ods.12 tohto článku Zmluvy Dlžník splní svoje povinnosti, pre ktoré došlo k odovzdaniu alebo vráteniu Predmetu financovania, pričom zároveň Veriteľ ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto Zmluvou, obnovuje sa oprávnenie držby Predmetu financovania odovzdaním Predmetu financovania Dlžníkovi.
13. Ak si Dlžník uplatní u dodávateľa nároky z vady Predmetu financovania, je povinný o tomto uplatnenom nároku písomne informovať Veriteľa po vzniku a uplatnení si nároku, a to bezodkladne, najneskôr do 10 dní. V prípade porušenia povinnosti Dlžníka podľa predchádzajúcej vety je Veriteľ oprávnený požadovať od Dlžníka zmluvnú pokutu vo výške 330,- EUR, ktorú je Dlžník povinný bezodkladne zaplatiť; tým nie je dotknutý nárok Veriteľa na náhradu škody vo výške presahujúcej zmluvnú pokutu.
14. Veriteľ vyhlasuje, že až do začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu práva je Predmet financovania v účtovnom majetku Dlžníka a Dlžník je jeho oprávneným držiteľom.

15. Okamihom začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu práva zaniká právo Dlžník Predmet financovania užívať (držať) a Dlžník je povinný ho vydať Veriteľovi. Týmto okamihom je Veriteľ oprávnený odobrať Predmet financovania Dlžníkovi.

Článok V.

Trvanie a zánik zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva a uspokojenie pohľadávok zo zabezpečenia

1. Zabezpečovací prevod vlastníckeho práva k veci trvá až do uspokojenia všetkých pohľadávok Veriteľa voči Dlžníkovi alebo do času predaja Predmetu financovania, uskutočneného pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto Zmluvou. Dňom zániku zabezpečovacieho prevodu práva uspokojením všetkých zabezpečovaných pohľadávok je Veriteľ povinný Predmet financovania vrátiť Dlžníkovi, ibaže Predmet financovania je už v držbe Dlžníka podľa č. IV tejto Zmluvy alebo Veriteľ už začal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto Zmluvou.
2. Dlžník sa opätovne stáva vlastníkom Predmetu financovania až po uspokojení všetkých pohľadávok Veriteľa voči Dlžníkovi. Ak pred týmto okamihom došlo k odobratiu Predmetu financovania Dlžníkovi a Veriteľ ešte nezačal výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, vydá Veriteľ Predmet financovania Dlžníkovi bez zbytočného odkladu po tomto okamihu, spolu so všetkými dokumentmi. Po úplnom uspokojení všetkých pohľadávok Veriteľa voči Dlžníkovi, zabezpečených touto Zmluvou, odovzdá Veriteľ Dlžníkovi plnomocenstvo na zápis Dlžníka ako vlastníka Predmetu financovania v evidencii Dopravného inšpektorátu Policajného zboru SR.
3. V prípade uvedenom v čl. IV. ods. 11 tejto Zmluvy je Dlžník povinný odovzdať Predmet financovania Veriteľovi vrátane jeho súčasti, príslušenstva a dokladov, a to v mieste a termíne uvedenom vo výzve Veriteľa. V prípade porušenia tejto povinnosti je Veriteľ oprávnený Predmet financovania Dlžníkovi odobrať. Náklady a prípadnú škodu, ktorá vznikne v súvislosti s odobraním Predmetu financovania, znáša Dlžník. Pre tento prípad Dlžník dáva súhlas na prístup, ako aj na primerané prekonanie príp. prekážok takéhoto prístupu osobe poverenej Veriteľom na miesto, na ktorom sa Predmet financovania nachádza, aj keď má sám k takémuto pozemku, stavbe či inému miestu vlastnícke alebo iné právo, a to za účelom odobratia Predmetu financovania. Toto dohodnuté právo prístupu trvá do úplného skočenia všetkých záväzkov zo Zmluvy o úvere a tejto Zmluvy. Pri odoberaní Predmetu financovania sa Dlžník zaväzuje poskytnúť potrebnú súčinnosť a vydať ho. Postup Veriteľa v rámci tohto ustanovenia je oprávnený a jeho prípadné následky nie sú preto škodou. Dlžník súhlasí so zaobstaraním technickej dokumentácie, fotodokumentácie alebo videozáznamu Predmetu financovania a postupu pri odoberaní.
4. Dlžník je povinný Predmet financovania odovzdať Veriteľovi v pôvodnom stave, t.j. v stave ku dňu podpisu tejto Zmluvy, s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie. Ak Dlžník poruší túto svoju povinnosť, je Veriteľ oprávnený Predmet financovania uviesť do pôvodného stavu, pričom Dlžník uhradí všetky vzniknuté náklady, škody vzniknuté v súvislosti s uvedeným Predmetu financovania do pôvodného stavu.
5. Vrátenie alebo odobratie Predmetu financovania nemá vplyv na povinnosť Dlžníka plniť si všetky záväzky vyplývajúce mu zo Zmluvy o úvere.
6. Veriteľ je oprávnený začať výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v prípade omeškania zo strany Dlžníka, a to s akoukoľvek splátkou Úveru/pohľadávkou Veriteľa podľa čl. I tejto Zmluvy, a je oprávnený Predmet financovania predat' sám alebo prostredníctvom tretej osoby, alebo formou dobrovoľnej dražby, resp. aukcie na náklady Dlžníka a výťažok z tohto predaja po odrátaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva použiť na uspokojenie pohľadávok Veriteľa voči Dlžníkovi, zabezpečených touto Zmluvou. Začatie výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva v súlade s touto Zmluvou oznámi Veriteľ Dlžníkovi prostredníctvom výzvy na odovzdanie Predmetu financovania podľa čl. IV ods.11 tejto Zmluvy.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ môže po uplynutí 30 dní odo dňa oznámenia výkonu zabezpečovacieho práva uskutočniť výkon zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva.
8. Zmluvné strany berú na vedomie, že Veriteľ alebo ním poverená tretia osoba sa pri výkone zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva pokúsi Predmet financovania predat' za cenu, za akú sa rovnaká alebo porovnateľná vec za porovnateľných podmienok zvyčajne predáva, s tým, že zmluvné strany sa dohodli, že Veriteľ alebo ním určená tretia osoba bude Predmet financovania ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 40 %. Ak sa takto nepodarí predmet financovania predat' do 60 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, bude Veriteľ alebo ním určená tretia osoba Predmet financovania ponúkať za všeobecnú hodnotu stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, zníženú až o 60%. Ak sa takto nepodarí Predmet financovania predat' do 90 dní odo dňa oznámenia začatia výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva, predá Veriteľ Predmet financovania za najvyššiu ponuku, ktorú Veriteľ obdrží počas doby 10 dní. Ak bez zavinenia Veriteľa bude možné Predmet financovania ponúkať na predaj len ako súbor náhradných dielov, bude Veriteľ alebo ním určená tretia osoba Predmet financovania ponúkať na predaj za všeobecnú hodnotu, stanovenú znaleckým posudkom ku dňu jeho vypracovania, znížená až o 90%.
9. Postup Veriteľa alebo ním poverenej tretej osoby pri predaji Predmetu financovania v rámci výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva je oprávnený, a teda predaj Predmetu financovania v súlade s týmto článkom Zmluvy nezakladá nárok Dlžníka na náhradu škody. Pre prípad dobrovoľnej dražby je najnižším podaním všeobecná hodnota stanovená znaleckým posudkom ku dňu prevzatia Predmetu financovania, znížená o 70 %.

10. Veriteľ je oprávnený stanoviť, ako budú peňažné prostriedky získané výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva použité na úhradu pohľadávok zabezpečených touto Zmluvou a ich príslušenstva. Výťažok z výkonu zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva po odpočítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov, prevyšujúcich zabezpečené pohľadávky Veriteľa voči Dlžníkovi, je Veriteľ v prípade, že nemá voči Dlžníkovi pohľadávky spôsobilé na započítanie, povinný vydať Dlžníkovi.
11. Ak výťažok získaný výkonom zabezpečovacieho prevodu vlastníckeho práva nepokryje dlh Dlžníka voči Veriteľovi, je Dlžník povinný doplatiť Veriteľovi rozdiel do 15 dní odo dňa obdržania výzvy Veriteľa.

Článok VI. Plná moc

1. Dlžník podpisom tejto Zmluvy splnomocňuje Veriteľa na všetky úkony a konanie na akomkoľvek správnom alebo inom úrade, alebo vo vzťahu k akémukoľvek orgánu v súvislosti so zmenou v registrácii užívateľa Predmetu financovania alebo zmeny pri plnení inej osobitnej povinnosti spojenej s užívaním Predmetu financovania, a to v súlade s touto Zmluvou, ako aj so Zmluvou o úvere (súčasťou ktorej sú Všeobecné zmluvné podmienky pre dopravnú techniku ku Zmluve o spotrebiteľskom úvere a/alebo Zmluve o spotrebnom úvere). Veriteľ podpisom tejto Zmluvy túto plnú moc prijíma.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Za porušenie povinností podstatným spôsobom na považuje porušenie povinností nájomcu podľa čl. III., čl. IV., čl. V. a čl. VI. tejto Zmluvy.
2. Doručovanie písomností budú zmluvné strany uskutočňovať na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, inak na adresu písomne oznámenú druhou stranou. Doporučené zásielky sa považujú za doručené aj v prípade, ak sa vrátia odosielateľovi ako nedoručiteľné. Za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.
3. Táto Zmluva je platná a účinná okamihom jej podpisu oboma zmluvnými stranami.

TRETIA ČASŤ SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok I. Ostatné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je určený pre Veriteľa a jeden pred Dlžníka.
2. Túto zmluvu možno meniť len písomne, so súhlasom oboch zmluvných strán, vo forme dodatkov k tejto zmluve.
3. Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy sa nedotýka platnosti jej ostatných ustanovení.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že uzatvárajú túto Zmluvu o spotrebnom úvere a Zmluvu o zabezpečovacom prevode vlastníckeho práva na základe ich slobodne a vážnej vôle, v celom rozsahu ju, vrátane jej príloh, prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju bez výhrad podpisujú.

Partizánske, dňa 18.08.2022

Veriteľ
ESSOX FINANCE, s.r.o.
Ing. Igor Krejčí
konateľ spoločnosti

Dlžník Technické služby mesta Žilina, s.r.o., Peter
Rolko, konateľ
Totožnosť konajúcej osoby overil podľa
OP č. ML738193: Ľubomír Panták
FINAL - CD spol. s r. o.

PREDPIS SPLÁTKOV K ZMLUVE O SPOTREBNOM ÚVERE Č. 350016034

ESSEX FINANCE, s.r.o. Karadžičova 16, 821 08 Bratislava Registrácia: spoločnosť zapísaná v OR OS Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č.: 27698/B	IČO: 35846968 DIČ/IČ DPH: 2020216594/SK2020216594 Bankové spojenie: Komerční banka a.s., pobočka zahraničnej banky IBAN: SK48 8100 0001 0791 4841 0277
--	--

a

Technické služby mesta Žilina, s.r.o. Námestie obetí komunizmu 3350/1, 011 31 Žilina Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Žilina, Oddiel: Sro, vložka č. 77853/L	IČO: 53946600 DIČ/IČ DPH: 2121544634/SK2121544634 Bankové spojenie: IBAN:
--	--

Pri úhrade jednotlivých splátok zadávajte číslo účtu v tvare IBAN: SK48 8100 0001 0791 4841 0277, ako variabilný symbol uveďte referenciu platiteľa: 350016034; SWIFT: KOMBSKBA;
Všetky hodnoty sú v mene EUR.

Splátka číslo	Dátum splatnosti	Istina	Úrok	Hodnota splátky	Poistné	Na úhradu celkom
1	18.09.2022	353,25	99,65	452,90	0,00	452,90
2	18.10.2022	355,09	97,81	452,90	0,00	452,90
3	18.11.2022	356,93	95,97	452,90	0,00	452,90
4	18.12.2022	358,78	94,12	452,90	0,00	452,90
5	18.01.2023	360,64	92,26	452,90	0,00	452,90
6	18.02.2023	362,52	90,38	452,90	0,00	452,90
7	18.03.2023	364,40	88,50	452,90	0,00	452,90
8	18.04.2023	366,29	86,61	452,90	0,00	452,90
9	18.05.2023	368,19	84,71	452,90	0,00	452,90
10	18.06.2023	370,10	82,80	452,90	0,00	452,90
11	18.07.2023	372,02	80,88	452,90	0,00	452,90
12	18.08.2023	373,95	78,95	452,90	0,00	452,90
13	18.09.2023	375,89	77,01	452,90	0,00	452,90
14	18.10.2023	377,84	75,06	452,90	0,00	452,90
15	18.11.2023	379,81	73,09	452,90	0,00	452,90
16	18.12.2023	381,78	71,12	452,90	0,00	452,90
17	18.01.2024	383,76	69,14	452,90	0,00	452,90
18	18.02.2024	385,75	67,15	452,90	0,00	452,90
19	18.03.2024	387,75	65,15	452,90	0,00	452,90
20	18.04.2024	389,77	63,13	452,90	0,00	452,90
21	18.05.2024	391,79	61,11	452,90	0,00	452,90
22	18.06.2024	393,82	59,08	452,90	0,00	452,90
23	18.07.2024	395,87	57,03	452,90	0,00	452,90
24	18.08.2024	397,92	54,98	452,90	0,00	452,90
25	18.09.2024	399,99	52,91	452,90	0,00	452,90
26	18.10.2024	402,06	50,84	452,90	0,00	452,90
27	18.11.2024	404,15	48,75	452,90	0,00	452,90
28	18.12.2024	406,25	46,65	452,90	0,00	452,90
29	18.01.2025	408,35	44,55	452,90	0,00	452,90
30	18.02.2025	410,47	42,43	452,90	0,00	452,90
31	18.03.2025	412,60	40,30	452,90	0,00	452,90
32	18.04.2025	414,75	38,15	452,90	0,00	452,90
33	18.05.2025	416,90	36,00	452,90	0,00	452,90
34	18.06.2025	419,06	33,84	452,90	0,00	452,90

35	18.07.2025	421,24	31,66	452,90	0,00	452,90
36	18.08.2025	423,42	29,48	452,90	0,00	452,90
37	18.09.2025	425,62	27,28	452,90	0,00	452,90
38	18.10.2025	427,83	25,07	452,90	0,00	452,90
39	18.11.2025	430,05	22,85	452,90	0,00	452,90
40	18.12.2025	432,28	20,62	452,90	0,00	452,90
41	18.01.2026	434,53	18,37	452,90	0,00	452,90
42	18.02.2026	436,78	16,12	452,90	0,00	452,90
43	18.03.2026	439,05	13,85	452,90	0,00	452,90
44	18.04.2026	441,33	11,57	452,90	0,00	452,90
45	18.05.2026	443,62	9,28	452,90	0,00	452,90
46	18.06.2026	445,92	6,98	452,90	0,00	452,90
47	18.07.2026	448,24	4,66	452,90	0,00	452,90
48	18.08.2026	450,80	2,10	452,90	0,00	452,90
Spolu		19.199,20	2.540,00	21.739,20	0,00	21.739,20

Dátum uzavretia zmluvy	18.08.2022
K vyššie uvedenej zmluve zákazník zaplatí spolu:	21.739,20
z toho:	
- hodnota úveru	19.199,20
- úrok	2.540,00
poistné za havarijné poistenie financovaného predmetu	0,00
poistné za povinné zmluvné poistenie financovaného predmetu	0,00
poistné za doplnkové poistenie financovaného predmetu	0,00
poistné za poistenie finančnej straty	0,00
poplatok za uzatvorenie zmluvy (spracovateľský)	0,00

Dodanie je oslobodené od dane.

Partizánske, dňa 18.08.2022

Počet strán predpisu splátok: 2



**SADZOBNÍK POPLATKOV ZA SLUŽBY POSKYTOVANÉ SPOLOČNOSŤOU
 ESSOX FINANCE, s.r.o. NA ZÁKLADE ŽIADOSTI ZÁKAZNÍKA
 K ZMLUVE Č.: 350016034,
 SADZOBNÍK POPLATKOV TVORÍ NEODDELITELNÚ SÚČASŤ ZMLUVY**

P.č.	Názov úkonu	Poplatok
1. Predčasné ukončenie zmluvy na žiadosť zákazníka		
1.1	Predčasné ukončenie zmluvy na žiadosť zákazníka	4% zo sumy predčasného ukončenia, minimálne 96,00 maximálne 480,00 EUR
2. Zmena splátok		
2.1	Posun dátumu splatnosti v rámci mesiaca	15,00 EUR
2.2	Zmena dohodnutého režimu splátok (zníženie, odklad, predĺženie doby trvania zmluvy, mesačné / štvrťročné splácanie)	96,00 EUR
2.3	Zmena splátok pre 5 a viac zmlúv naraz (poplatok za 1 zmluvu)	50% zľava z pôvod. poplatku
3. Zmena subjektu zmluvy		
3.1	Zmena subjektu zmluvy v termíne ŠTANDARD	276,00 EUR
3.2	Zmena subjektu zmluvy - transformácia zo živnosti na právnickú osobu (nemenná osoba konateľa(všetky komodity)	96,00 EUR
3.3	Zmena subjektu zmluvy v termíne EXPRES (žiadosť prijatá menej ako 10 dní pred termínom realizácie)	50 % príplatok k pôvodnému poplatku
3.4	Zmena subjektu zmluvy pre 5 a viac zmlúv naraz (poplatok za 1 zmluvu)	50% zľava z pôvod. poplatku
4. Subleasing - dočasné užívanie predmetu zmluvy tretou osobou		
4.1	Povolenie užívania predmetu zmluvy tretím subjektom	48,00 EUR
4.2	Povolenie užívania predmetu zmluvy tretím subjektom pre 5 a viac zmlúv naraz (poplatok za 1 zmluvu)	50% zľava z pôvod. poplatku
5. Zmena poisťovne na žiadosť zákazníka - realizuje sa len ku koncu poisťného obdobia*		
5.1	Zmena poisťovne z poisťného plateného v splátkach na individuálne dohodnuté poistenie (vyňatie poisťného zo splátok) - všetky typy poistenia	240,00 EUR
5.2	Zmena poisťovne so zachovaním poisťného plateného v splátkach	48,00 EUR
5.3	Zmena poisťovne na žiadosť zákazníka z individuálnej poisťnej zmluvy na poisťné platené v splátkach	bez poplatku
5.4	Zmena poisťovne na (predchádzajúce možnosti) pre 5 a viac zmlúv naraz (poplatok za 1 zmluvu)	50% zľava z pôvod. poplatku
6. Technické zhodnotenie (úprava predmetu zmluvy)		
6.1	Vystavenie súhlasu na úpravu / technické zhodnotenie predmetu zmluvy	15,00 EUR
7. Ostatné žiadosti zákazníkov		
7.1	Vystavenie potvrdenia o trvaní zmluvy, splácaní zmluvy, výške záväzkov a pod.	15,00 EUR
7.2	Opakované vystavenie plnomocenstva (tretí krát) na vykonanie zmeny z dôvodu straty predchádzajúcich dvoch vyhotovení	30,00 EUR
7.3	Opakované (tretí krát) dohľadanie úhrady splátky zrealizovanej pod nesprávnym variabilným symbolom	30,00 EUR
7.4	Vystavenie plnomocenstva na vykonanie zmeny v evidencii na DI policajného zboru SR, respektíve obvodnom úrade (strata OEV, strata EČ, iné zmeny v evidencii)	15,00 EUR
7.5	Obnovenie zmluvného vzťahu po predčasnom ukončení zmluvy	240,00 EUR
7.6	Zaslanie kópie zmluvnej dokumentácie po ukončení zmluvy (riadnom ukončení, predčasnom ukončení)	15,00 EUR
7.7	Vyhotovenie opisu penalizačnej faktúry	3,00 EUR
7.8	Zmena identifikačných údajov zákazníka (adresa, zmena priezviska, telefón, číslo účtu a pod.)	bez poplatku
7.9	Vrátenie preplatku	bez poplatku

* zákazník musí o zmenu požiadať najneskôr 6 týždňov pred termínom uplynutia poisťného obdobia.

INŠTRUKCIA PRE ZÁKAZNÍKA K ZMLUVE Č.: 350016034

Predmet zmluvy: nové osobné vozidlo

Názov predmetu: Citroen, 1.5 BlueHDi 100k EURO 6.3 L2 1000 CLUB, Berlingo Van III '22 4 dv. osobné úžitkové

Prehľad platieb	Dátum splatnosti	Na úhradu celkom v EUR	Číslo účtu v tvare IBAN	Variabilný symbol (VS) platby	Faktúra
1. splátka s poistným	*18.09.2022	452,90	SK48 8100 0001 0791 4841 0277 SWIFT: KOMBSKBA	VS (referencia platiteľa): 350016034	Predpis splátok
ďalšie mesačné splátky s poistným	*vždy k 18. dňu v príslušnom mesiaci	452,90 EUR mesačne	SK48 8100 0001 0791 4841 0277 SWIFT: KOMBSKBA	VS (referencia platiteľa): 350016034	Predpis splátok

*Dátum splatnosti splátok a presná hodnota splátok úveru sú uvedené na predpise splátok k zmluve o spotrebnom úvere (ktorý je faktúrou).

Jednotlivé splátky uhrádzajte ku dňu dodania služby, ktorým je dátum splatnosti, najskôr však v prvý deň mesiaca, v ktorom je príslušná splátka splatná.

Po prevzatí vozidla prihláste vozidlo na príslušnom Dopravnom inšpektoráte Polície SR a úradne overenú kópiu Osvedčenia o evidencii – časť 2, t.j. tlačivo preukazujúce zápis ESSOX FINANCE, s.r.o. ako vlastníka vozidla doručte do spoločnosti ESSOX FINANCE, s.r.o.

V prípade, že ste predmet financovania poistili individuálne, poistnú zmluvu a vinkuláciu poistného plnenia doručíte do ESSOX FINANCE, s.r.o.

Vyššie uvedené doklady doručte do 10 dní osobne alebo poštou na adresu:

ESSOX FINANCE, s.r.o. , Karadžičova 16, 821 08 Bratislava

Aktualizovaný sadzobník poplatkov za poskytované služby nájdete na www.essoxfin.sk

Miesto: Partizánske

Dátum: 18.08.2022

ESSOX FINANCE, s.r.o.

Zákaznícky servis: zakaznik@essoxfin.sk;

Zákaznícka linka: +421/2 49 229650